

M A D R I G A L I
A O T T O V O C I.

DE
D I V E R S I E C C E L L E N T I E T
F A M O S I A V T O R I.

*Con alcuni Dialoghi, & Echo, per Cantar &
Sonar à Due Chori.*

Nouamente Raccolti & dati in luce.

Editor, Anthony Maydwell



I N A N V E R S A.
Appresso Pietro Phalesio.

M. D. XCVII.

XVIII. Donne, la pura luce
Ruggier Giovanelli

Madrigali A Otto Voci

de Diversi Eccellenti et Famosi Autori

Anthony Maydwell, Editor
Lyrics, Cristoforo Castelletti, Stravaganze d'amore, 1585
Source: RISM 1597/12
BnF: RESVMC-137

Ruggier Giovanelli
c. 1560-1625

XVIII. Donne, la pura luce

Translation

Madrigal to be sung before the curtains fall.

*Ladies, the pure light
of your beautiful bright eyes,
which is our star and guide as we sail the stormy seas of Love,
is wont to strike our hearts;
yet the heart does not call for health, but craves new wounds.
The extravagance of Love,
that a heart glories in its wounds.*

Don - ne, Don - ne, la pu - re luc - e, la pu - re lu - ce De
Don - ne, Don - ne la pu - ra lu - ce, la pur - ra lu - ce De
Don - ne, Don - ne la pu - ra lu - ce, la pur - ra lu - ce De
Don - ne, Don - ne, la pu - re luc - e, la pu - re lu - ce De
Don - ne la pu - ra lu - ce, la pu - ra lu - ce,
Don - ne la pu - ra lu - ce, la pu - ra lu - ce,
Don - ne la pu - ra lu - ce, la pu - ra lu - ce,
Don - ne la pu - ra lu - ce, la pu - ra lu - ce,

XVIII. Donne, la pura luce

5

C. bei vo - stròc - - chi chia - ri, la pu - re lu - ce De bei vo - stròc - chi

A. bei vo - stròc - chi chia - - ri, la pu - ra lu - ce De bei vo - stròc - chi

T. bei vo - stròc - chi chia - - ri, la pu - ra lu - ce De bei vo - stròc - chi

B. bei vo - stròc - chi chia - - ri, la pu - ra lu - ce De bei vo - stròc - chi

Set. la pu - ra lu - ce De bei vo - stròc - chi chia - - ri, De bei vo - stròc - chi

O. la pu - ra lu - ce De bei vo - stròc - chi chia - - ri, De bei vo - stròc - chi, chia -

Q. la pu - ra lu - ce De bei vo - stròc - chi chia - - ri De bei vo - stròc - chi

Ses. la pu - ra lu - ce De bei vo - stròc - chi chia - - ri, De bei vo - stròc - chi

9

C. chia - - - ri, Chè à noi fe - li - ce tra - mon - tan' e du - - - -

A. chia - - - ri Chè à noi fe - li - ce tra - mon - tan' e du - - - -

T. chia - - - ri Chè à noi fe - li - - ce tra - mon - tan' e du - - - ce

B. chia - - - ri, Chè à noi fe - li - ce tra - mon - tan' e du - - - -

Set. chia - - - ri Chè à

O. - - - ri Chè à

Q. chia - - - ri Chè à

Ses. chia - - - ri Chè à

XVIII. Donne, la pura luce

11

C. - ce, Chè à noi fe - li - ce tra - mon - tan' e

A. - ce Chè à noi fe - li - ce tra - man - tan' e

T. Chè à noi fe - li - - ce tra - mon - tan' e

B. - ce, Chè à noi fe - li - ce tra - mon - tan' e

Set. noi fe - li - ce tra - mon - tan' - e du - - - - ce

O. noi fe - li - ce tra - mon - tan' e du - - - ce

Q. noi fe - li - - ce tra - mon - tan' e du - - - ce

Ses. noi fe - li - - ce tra - mon - tan' e du - - - - - ce

13

C. du - - - ce Men - tre sol - chiam, men - tre sol - chaim d'a - mor

A. du - - - ce Men - tre sol - chaim, men - tre sol - chiam d'a - mor

T. du - - ce Men - tre sol - chiam, Men - tre sol - chaim d'a - mo -

B. du - - - ce Men - tre sol - chiam, men - tre sol - chaim d'a - mor

Set. Men - tre sol - chaim, Men - tre sol - chiam, Men - tre sol - chiam d'a - mor

O. men - tre sol - chaim Men - tre sol - chaim, men - tre sol - chiam d'a - mor

Q. Men - tre sol - chiam Men - tre fol - chiam, Men - tre sol - chiam d'a - mor

Ses. Men - tre sol - chiam Men - tre fol - chiam, Men - tre sol - chiam d'a - mor

XVIII. Donne, la pura luce

16

C. gl'ò - do - si ma - - - ri, gl'ò - do - si ma - - - ri

A. gl'ò - do - si ma - - - ri, gl'ò - do - si ma - - - ri,

T. - re gl'ò - do - si ma - - - ri, gl'ò - do - si ma - - - ri,

B. gl'ò - do - si ma - - - ri, gl'ò - do - si ma - - - ri

Set. gl'ò - do - si ma - - - ri, gl'ò - do - si ma - - -

O. gl'ò - do - si ma - - - ri, gl'ò - do - si ma - - -

Q. gl'ò - do - si ma - - - ri, gl'ò - do - si ma - - -

Ses. gl'ò - do - si ma - - - ri, gl'ò - do - si ma - - -

22

C. gl'ò - do - si ma - - - ri Suo - le j pet - ti fe - rir ne pe - rò chia - -

A. gl'ò - do - si ma - - - ri Suo - le j pet - ti fe - rir ne pe - rò cha - -

T. gl'ò - do - si ma - - - ri Suo - le j pet - ti fe - rir ne pe - rò cha - -

B. gl'ò - do - si ma - - - ri Suo - le j pet - ti fe - rir ne pe - rò chia - -

Set. - ri, gl'ò - do - - si ma ri ne pe - rò chia - ma, ne pe - rò

O. - ri, gl'ò - do - - si ma ri ne pe - rò chia - ma, ne pe - rò

Q. - ri, gl'ò - do - si ma ri ne pe - rò chia - ma, ne pe - rò

Ses. - ri, gl'ò - do - - si ma - ri ne pe - rò chia - ma, ne pe - rò

XVIII. Donne, la pura luce

27

C. - ma Sa - lu - te il cor ma no - vi col - pi bra - - ma STRA - VA -

A. - ma Sa - lu - te il cor ma no - vi col - pi bra - - ma STRA - VA -

T. - ma Sa - lu - te il cor ma no - vi col - pi bra - - ma STRA - VA -

B. - ma Sa - lu - te il cor ma no - vi col - pi bra - - ma STRA - VA -

Set. chia - ma ma no - vi col - pi bra - ma

O. chia - ma ma no - vi col - pi bra - - ma

Q. chia - ma ma no - vi col - pi bra - - mi

Ses. chia - ma ma no - vi col - pi bra - - ma

31

C. - GAN - - ZA D'A - MO - - - - RE, STRA - VA - GAN - - ZA D'A -

A. - GAN - - ZA D'A - MO - - - - RE, STRA - VA -

T. - GAN - - ZA D'A - MO - - - - RE STRA - VA -

B. - GAN - - ZA D'A - MO - - - - RE, STRA - VA - GAN - - ZA D'A -

Set. STRA - VA - GAN - - ZA D'A - MO - - - -

O. STRA - VA - GAN - - - - - ZA D'A - - -

Q. STRA - VA - GAN - - - - - ZA D'A - - -

Ses. STRA - VA - GAN - - - - - ZA

XVIII. Donne, la pura luce

32

C. - MO - - RE, STRA - VA - GAN - ZA D'A - MO - - RE, Che del - le pia - che

A. - GAN - - ZA D'A - MO - - RE, Che del - le pia - che

T. - GAN - - ZA D'A - - MO - - RE, Che del - le pia - che

B. - MO - - RE, STRA - VA - GAN - ZA D'A - MO - - RE, Che del - le pia - che

Set. - RE, STRA - VA - GAN - - ZA D'A - MO - - RE, STRA - VA - GAN - ZA D'A - MO - RE,

O. - MO - - RE, STRA - - VA - GAN - - ZA D'A - MO - RE,

Q. - MO - RE STRA - VA - GAN - - ZA STRA - VA - GAN - ZA D'A - MO - RE,

Ses. D'A - MO - RE, STRA - VA - GAN - - ZA STRA - VA - GAN - ZA D'A - MO - RE

35

C. sue si glo - - - ri_un co - re si glo - - ri_un co - re

A. sue si glo - - ri_un co - re, si glo - ri_un co - - re.

T. sue si glo - - ri_un co - re, si glo - ri_un co - re,

B. sue si glo - - ri_un co - re si glo - - ri_un co - re

Set. si glo - - rii_un co - re STRA - VA -

O. si glo - - ri_un co - re STRA - VA -

Q. si glo - - ri_un co - re STRA - VA -

Ses. si glo - - ri_un co - re STRA - VA -

XVIII. Donne, la pura luce

38

C. STRA - VA - GAN - ZA D'A - MO - - RE, STRA - VA - GAN - ZA D'A MO - - RE, STRA - VA -

A. STRA - VA - GAN - ZA D'A - MO - - RE, STRA - - VA - GAN - - ZA D'A -

T. STRA - VA - GAN - - ZA D'A - MO - - RE, STRA - - VA - GAN - SA D'A -

B. STRA - VA - GAN - ZA D'A - MO - - RE, STRA - VA - GAN - ZA D'A MO - - RE, STRA - VA -

Set. - GAN - ZA D'A - MO - - RE, STRA - VA - GAN - ZA D'A - MO - - RE, STRA - VA - GAN - ZA D'A - MO - -

O. - GAN - ZA D'A - MO - - RE, STRA - - VA - GAN - - ZA D'A - - MO - - RE,

Q. - GAN - ZA D'A - MO - - RE, STRA - VA - GAN - - ZA D'A - MO - - - -

Ses. - GAN - ZA D'A - MO - - RE, STRA - VA - GAN - - ZA D'A - MO - - - -

40

C. - GAN - ZA D'A - MO - RE

A. - MO - - - RE

T. - MO - - - RE

B. - GAN - ZA D'A - MO - RE

Set. - RE, Che del - le pia - ghe sue si glo - - - - ri_un

O. Che del - le pia - ghe sue si glo - - - ri_un

Q. - RE Che del - le pia - ghe sue si glo - - ri_un

Ses. - RE Che del - le pia - ghe sue si glo - - - ri_un

XVIII. Donne, la pura luce

43

C. si glo - - ri_un co - re, si glo - - ri_un co - re, si

A. si glo - - ri_un co - re, si glo - - ri_un co - re, si

T. si glo - - ri_un co - re, siglo - - ri_un co - re, si

B. si glo - - ri_un co - re, si glo - - ri_un co - re, si

Set. co - re si glo - - ri_un co - re, si glo - -

O. co - re, si glo - - ri_un co - re, si glo - ri_un

Q. co - re, si glo - - ri_un co - re, si glo -

Ses. co - re, si glo - - ri_un co - re, si glo - -

46

C. glo - - - - - ri, si glo - - - - ri_un co - re.

A. glo - ri_un co - re, si glo - ri_un co - re.

T. glo - - ri_un co - re, si glo - - - - ri_un co - re.

B. glo - - - - - ri_un co - - - - re.

Set. - - - - - ri_un co - - - - re.

O. co - - - re, si glo - ri_un co - - - - re.

Q. - - ri_un co - - - re, si glo - ri_un co - - re.

Ses. - - - - - ri_un co - - - - re.